

July 26, 1992

Kính thưa Ông Robert Funseth

Bà Khúc Minh Thở

Quý vị quan khách

Hôm nay, tôi xin được phép lên đây thay cha tôi là thiếu tướng Lê Minh Đảo, vừa được trả tự do ở VN để nói lên lòng tri ân của người và gia đình, đối với sự nhiệt thành và chân tình giúp đỡ của Ông R. Funseth và hội TNCT trong suốt những ngày tháng vận động cho việc trả tự do cho cha tôi.

Hồi tưởng lại năm 1988 khi tôi đọc báo và biết tin Ông Robert Funseth đang trên đường về VN để bàn họp với chính quyền về MIA & POW's tôi và gia đình tràn trề hy vọng và nóng lòng mong Ông trở về. Cha tôi xa tôi khi tôi lên 10. Lớn lên không được gần cha, và gia đình tôi đã phải đương đầu với nhiều chuyện đau buồn, gian nan, nên lúc nào tôi cũng mong ước có cha bên cạnh. Khi lên 12 tuổi, tôi và mẹ cùng 8 anh chị em tôi đã nếm mùi tù tội khi việc vượt biên bất thành. Vì thế tôi cũng được biết ít nhiều về đời sống trong trại giam. Vì vậy khi đến được đất nước Hoa Kỳ tự do, tôi tâm nguyện sẽ làm mọi cách để cứu cha tôi. Tôi đã viết thư cho Ông R. Funseth, thủ trưởng ngoại giao để xin can thiệp cho cha tôi sau khi đã nhiều lần gửi thư cho tổng thống Hoa Kỳ, các thượng nghị sĩ các viên chức cao cấp bộ ngoại giao nhưng chỉ nhận được hứa hẹn. Dù vậy, tôi vẫn cố gắng thêm 1 lần nữa, chỉ 2 tuần sau khi trở đi, tôi đã được hồi âm và tôi được hân hạnh đến gặp Ông. Tôi trộm nghĩ là Ông đã thông cảm cho hoàn cảnh con không cha như nhà không nóc trong thư mà tôi đã viết. Nên sau đó, Ông thường thăm hỏi về cha tôi và lúc nào Ông cũng khuyên tôi đừng nản lòng, và viết thư cho cha tôi thường xuyên, để củng cố tinh thần cha tôi. Sau 3 năm dài

trông đợi, từng đợt tu chính trị được thả những vấn không có tên
 cha tôi, tôi đã thật sự cảm thấy tuyệt vọng. Bất ngờ cách đây 3
 tháng, tôi nhận được điện thoại của ông Funseth, trước ngày 4 ông
 thường nghị si lên đường về VN, ông khuyên tôi nên viết thư nhờ
 ông TNS Charles Robb xin can thiệp cho cha tôi thêm một lần nữa.
 Tôi cũng làm theo và được mời đến văn phòng ông TNS Robb để trình
 bày về vấn đề của cha tôi và 3 ông tướng còn lại. Rồi tôi lại
 tiếp tục trông đợi. Ngày 7 tháng 5 lúc 2 giờ sáng, nhận được
 điện thoại của một người bạn, cha cô cũng là một vị tướng lãnh
 cô cho hay là cha tôi cùng 3 vị tướng cuối cùng đã được thả về.
 Tôi liền danh bạo gọi phone về VN, xin tổng đại hện thân nhân tôi
 để xác nhận tin. Tôi đó, 11 giờ đêm, cả gia đình tôi tụ họp lại
 để chờ, khi tổng đại viên VN cho hay có ông Lê Minh Đảo đang đợi
 đầu dây, nước mắt tôi trào ra. Giác mơ đã thành sự thật. Cả gia
 đình tôi đã nức nở khóc mừng cho sự tự do của cha tôi, và nghẹn
 ngào khi đứa em út (xa cha tôi khi có 3 tuổi) hỏi rằng liệu
 cha còn nhớ đến cô không? Tôi quyết định về VN mặc dù biết rằng
 còn nhiều vấn đề an ninh chưa được khả quang. Tôi nghĩ nếu ở trên
 đã giúp cha tôi được tự do thì cũng sẽ giúp cho cha con tôi sum
 họp với nhau. Ngày 2 tháng 6, tôi và chị tôi đặt chân đến fi
 trường Tân Sơn Nhất. Tôi bồn chồn không biết sẽ phản ứng ra sao
 khi gặp lại cha tôi. Vừa rời cổng fi trường, tôi nghe tiếng gọi
 tên tôi giữa đám đông, nhưng gần một phút sau tôi mới nhận ra cha
 tôi. Cha tôi ôm tôi vào lòng. Tôi khóc thật nhiều cùng với bà con
 họ hàng của tôi, ai cũng khóc vì vui mừng khi thấy cha con trùng
 phùng. Tôi vẫn ngỡ nam mô vì đã 17 năm dài, bao nhiêu lần lễ Giáng
 sinh, Father's Day chỉ mong có một điều là được ôm cha tôi vào
 lòng. Một giấc mơ lớn nhất trong đời tôi.

Sau ít ngày ngắn ngủi sống với cha tôi, tôi lại lên đường về lại Hoa Kỳ, cha tôi cầm tay tôi dặn dò, "hãy chuyển lời ba chân thành cảm tạ những người đã cứu ba sống để ba còn có được ngày tái ngộ với các con. Ba chân thành cảm ơn nhân dân và chính phủ Hoa Kỳ đã hết lòng giúp đỡ cho mẹ và các con được như ngày hôm nay". Riêng tôi, tôi xin nói lên và ghi tạc lòng biết ơn đối với ông R. Funseth, người đã hết lòng giúp đỡ để gia đình chúng tôi còn được gặp lại cha tôi. Tôi cũng xin cảm tạ bà Khúc Minh Thỏ đã cho phép tôi có dịp trình bày cảm nghĩ.

Một lần nữa, tôi xin chân thành cảm tạ toàn thể quý vị quan khách hiện diện đã dành thời giờ cho tôi. Xin cảm ơn.

July 26, 1992

The Honorable Robert Funseth
Former Senior Deputy Assistant Secretary of State

Ladies and Gentlemen,

It's a great honor for me to be here to express on behalf of my father, the former major general Le Minh Dao, who has just been released after spending 17 years, in a re-education camp, our gratitude for the sympathy and help you have reserved for my father and my family.

First, I wish to acknowledge the effort of the government and the people of the United States of America. You came to fight with our country as allies and you did not forget your friends in difficulty.

I wish to thank the Honorable Charles Robb for having directly interceded with the Vietnamese government for the release of my father and other political prisoners.

The Honorable Robert Funseth, has given me and my family spiritual support and guidance in our efforts to obtain the release of my father.

Thank you Mrs. Tho for inviting us so that we can be together tonight.

In closing, to all individuals, you have our eternal gratitude. Thank you.

- Bài của Phấn &
- Anh yêu (còn lại)
- Bài hát -
- Program
- Hinh
- Video -
- folder Xans

Mr. Fumella

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ	ĐỊA CHỈ	ĐIỆN THOẠI	KÝ TÊN
YÊN-THẠCH	2321 Blue Ridge ave #107, WHEATON MD 20902	301- 9428378	<u>Thach</u>
THANH CHAU	11503 ELKIN St #202 Wheaton, MD 20902	(301) 9468423	<u>Thanh</u>
LÊ TÂN THÀNH	11506 ELKIN St #103 WHEATON, MD 20902	(301) 933-8348	<u>Thanh</u>
NGUYỄN-VĂN-SANG	8703 Arliss St #203 Silver Spring MD 20901	(301) 445-4265	<u>Sang</u>
LE VAN-LÊ	8608 Flower Ave C4 TAKOMA PARK MD 20912	(301) 587-8086	<u>Levanle</u>
LÊ-VĂN-NÊN	5110-54th Ave. #4 Hyattsville. MD 20781	(301) 779-6219	<u>L.N</u>
HÀ CÔN. TÚ	13523. Turkey Branch Pkwy. Po. Md. 20853.	301 962.1866.	<u>Tu</u>

KHÁCH THAM DỰ BUỔI ² PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ	ĐỊA CHỈ	DIỆN THOẠI	KÝ TÊN
Nguyen the Sanh	3115 Sleepy Hollow Rd Falls Church VA 22042	522 8282 (w) 538 6838 (h)	<u>Sanh</u>
LAM NGUYEN	6136 WILLSTON DR #201 FALLS CHURCH, VA 22044	(703) 533-3935	<u>Lam</u>
NAM TRAN	6166 WILLSTON DR #101 F.C. VA.22044	(703) 237.7241	<u>Nam</u>
TIEN TRUONG	7089 Spring Garden Dr #TL1 Springfield VA 22153	(703) rel # 569.2862	Th. N. Truong
CHUC TRUONG	6247 Willson Blvd Apt: 202 FALL Church - VA 22044	703: 5382289	<u>Chuc</u>
NGUYEN Phung ✓	2907 Peyton Randolph Dr #101 F.ch. VA 22044	(703) 237.4951	<u>Phung</u>
NGUYEN PHU	1527 Park Road NW #1 303 Was. DC 20010	(202) 328-8435	<u>Phu</u>

KHÁCH THAM DỰ BUỔI ² PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ	ĐỊA CHỈ	ĐIỆN THOẠI	KÝ TÊN
HOANG, VÂN ĐÌNH	1701 PARK RD NW #314 WASH, DC, 20010	(202) 986 9386	Imhwanhoang
Ng - Van Thang	1476 Newton St NW # 23. WASH DC. 20011	(202) 265 6046	Ng
Phan Thanh THANH	1712 Summit Pl NW #7 Wash. DC 20009	(202) 328-7759	shanto
TRAN DINH THUY	7416 Eastmoreland Rd #2 Annandale VA. 22003	(703) 914-9240	R
Le Tinh Giac	6018 #201 Va VISTA DR 22044 DALLSCHMIDT	(703) 820-1057	Ullrich
GEORGE & LILIANE ANDERSON 5040 N. 36TH ST	5040 N. 36TH ST ARLINGTON, VA 22207	703 532-9161	George Anderson
TRAN VAN NHUT	Cộng đồng Việt Nam Khu Cali	714 754 1125	Nhut

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HQ	ĐỊA CHỈ	DIỆN THOẠI	KÝ TÊN
Nguyễn Văn Thiện	18 Matru St Massapequa NY 11758	(516) 795/6430	<u>Thien</u>
LE VAN BA Liên Hội VN Vũy HTD	443 W. Diamond Ave #100 GAITHERSBURG MD 20877	301 2880212	<u>BA</u>
Nguyễn Văn - Tân LN DC	2707 CRESTM AVE #1A BRONX NY 10468	(212) 584-2647	<u>Tan</u>
Liên B hien	510 87 H ST. N. BERGEN NJ 07047	201 662-8482	<u>Ueen hien</u>
COC Bill Paris, USA Rosmarie Paris	10831 Durr Oak Way Burke, VA 22015	(703) 250-5370	<u>William Adam</u>
Nguyễn Văn Phụng	6834 Alpine Dr Amanda Lake 22003.	703-658-0446	<u>napht</u>
Huỳnh Thanh Hùng	610 S. Carlye Spring Rd (Apt #118) Arlington, VA. 22204 (702) 845-1955		

KHÁCH THAM DỰ BUỔI ² PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ : ĐỊA CHỈ : ĐIỆN THOẠI : KÝ TÊN

Barbara Allen			
Jacques Eodel			
TOM CALL	116 N. PATRICK St Alexandria, Va	703 684-0733	Kla
Van Long	9147 Forest Bridge Springfield VA 22152	703.644. 9195	lg 7

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PICNIC HỘI NGŨ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ :

ĐỊA CHỈ :

ĐIỆN THOẠI :

KÝ TÊN

DO, THANH LONG

2322 BlueRidge Ave,
Apt #100
Wheaton, MD 20902

(301) 933.3327

Long

NGUYỄN-VĂN-CHIÊN

1408 ELM GROVE CIRCLE
SILVER SPRING, MD 20904

(301) 989-4687

Chiên

NGUYEN MINH TIEN

7929F SPICEBERRY
CIRCLE. GAITHERSBURG
MD 20877

(301) 990 1524

Tien

NGUYỄN-PHƯỚC-LỘC

4213 Wadsworth St
#202 - Annandale,
VA 22003

(703) 256-0682

Lu Nguyen

VÕ, HOA

2910 JOHN MARSHALL
DR #201
FALLS CHURCH, VA 22044

(703) 532-4986

Hoang

DANG NGOC BICH

5223 Forman Ct
SPRINGFIELD
VA 22151

(703) 1658.5338

Bich

TRAN VAN LIONG

2910 JOHN MARSHALL
DR #201
FALLS CHURCH
VA 22044

(703) 532.4986

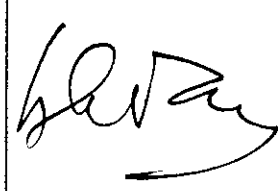
Liong

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PICNIC HỘI NGŌ
do HỘI GIŌ ĐINH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN, HỌ : ĐỊA CHỈ : ĐIỆN THOẠI : KÝ TÊN

NGUYỄN, QUANG-T. CHÁNH	2319 BLUE RIDGE AVE, Apt #309 Wheaton, MD 20902	✓	<u>Chuc</u>
THANH TÂM LE	1523 PARK RD NW # 302 Wash. Dc 20010	(202) 986-4639	<u>Wh</u>
KHAM PHAN	1815 17th Street NW # 411 Washington DC 20009 (202) 986-0936	(202) 986-0936	<u>Phan Phay</u>
MINH KHACH HO	1515 PARK. RD NW #6 Wash. D.C 20010 (202) 9867533	(202) 9867533	<u>Neut</u>
CHU TRINH	9608 Braddock Rd FAIRFAX, VA. 22032 (703) 425-7791		<u>Chu</u>
TRAW, DAC	802 S. Greenbrier St #6 Arlington VA 22204		<u>Dac</u>
GIOI MAI	4167 4 Mile Run Dr		<u>Me</u>

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PHỤC HỒI NGŨ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ	ĐỊA CHỈ	ĐIỆN THOẠI	KÝ TÊN
DOAN NGUYEN	1712 SUMMIT PL. N.W. # 5 WASH. DC. 20009		
BAY HOANG	5121 COLORADO AVE. N.W WASHINGTON, DC. 20011	(202) 829-7640	Baygiaboy
Huỳnh Nhuận	983 Clopper Rd Apt. A4 MD 20878	(301) 216-0746	
Ngô H. Văn	1509 OAKVIEW DR SILVER SPRING, MD 20903	301-445-1820	
NGUYỄN CAO ĐÌNH	5738 Backlicked # 72 Springfield VA 22158	703.9660242	
Võ Kim Hải	6094 Bellview Dr # 301 Falls Church VA 22041	703. 379-6087	<u>Kim</u>
THAP V TRAN	9514 Harrowhill Lane Bourice, VA 22015	(703) 323 5439	

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PHỐI HỢP HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ :

ĐỊA CHỈ :

ĐIỆN THOẠI :

KÝ TÊN

TRAN H LOG

6208 FRANKLINIA
FOREST LN ARL

(703) 971-0136

NGUYUAN THANH VA 22.310

NGUYUAN THANH VA 22.310

6208 FRANKLINIA
FOREST LN ARL

(703) 971-0136

NGUYUAN THANH

Vuong Van Trung

1301 S Buchanan St
ARL. VA 22204

(703)
9989826

Trung

Tran - chi - Hieu

3376 MONARCH
LANE ANNANDALE
VA 22003

(703)
204-1223

Mu

VU THE QUANG

8668 # G2
DINEY BRANCH RD
SILVER SPRING MD 20901

(201)
439-3072

Quang

DANG VAN HAU

4108 WADSWORTH
#203 ANNANDALE
VA 22003

703
914 8971

Hau

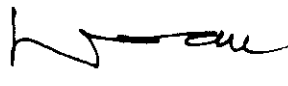
VN Kim Long

3410 HAVEN PL.
FALLS CHURCH
VA 22041

(703)
578.3268

Kim Long

KHÁCH THAM DỰ BUỔI PINIC HỘI NGỘ
do HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
tổ chức ngày 26-7-92

TÊN HỌ	ĐỊA CHỈ	ĐIỆN THOẠI	KÝ TÊN
NGUYEN NGUYEN	14823 Haymarket Centerville VA. 22020	703.631.9867	
TIEN, BUI THANH	4405 Elen Ct Annandale VA. 22003	256-4874	
DOAN HUU TONG	4228 WADSWORTH CT Annandale VA 22003	256.2632	
TRUONG, PHAM VAN	4228 WADSWORTH CT #103 Annandale VA 22003	256.3220	

"Funseth's Day"
nhân dịp từ
Sau khi ông Funseth đã ký xong bản Hòa
hiệp ngày 30.7.89. Về cả đời, đời em
trong thời chúng tôi vui mừng không sao
nên đời - chúng tôi nhận được nhiều
tình thương của các gia đình và bạn bè
chào mừng, chúng tôi báo nhiều thiệp
hết số từ ngày đó tới giờ. Sau khi
nhận ngày chúng tôi đưa ra nhiều tên
nhân ngày hoặc hiệp tại do ~~ngày~~ tự do
cho TNCTVN v.v... Sau cùng chúng tôi
ngồi ~~đi~~ gọi ~~ngày~~ "Funseth's Day"
vừa đi học, đi mời ~~ba~~, đi ~~nhỏ~~ ~~thứ~~
cho nên hàng năm bộ Gia Đình TNCTVN chúng
tôi ~~ở~~ đây và các bạn bè và đi ~~giờ~~ là
Funseth's Day đã được ~~đầu~~ kỷ niệm 30.7.89.

Chào anh Ky Dê I chúc mừng 30.7.90
Chúc mừng bố mẹ có một cái con em ~~ra~~
em về trung tâm không khi rảnh rỗi
thân mật của buổi Dinner. với ở bên
Happy Funsith's Day làm anh Funsith
rất là cảm động và ngạc nhiên -
Đó là ~~hai~~ ý nghĩa của Funsith's Day -

PROGRAM FOR MC

- A few words of thanks
- Read the program

1. Introduction of Mr. Funseth
2. Mr. Thomas Reazer

In charge of ODP, Dept. of State.

Mr. Reazer has provided our association with one of the strongest and most sustained support. We are most grateful for his assistance in expediting the interview process and departure procedures for prisoners released between September, 1991 and May 1992.

3. Dr. Lewis Stern

Director of the Southeast Asia department, in charge of Vietnam, Laos, Kampuchea, Thailand and Burma at the Pentagon. He is following the situation in Vietnam closely and is deeply concerned about prisoners who are still incarcerated.

Mr. Stern is going to say a few words to us in Vietnamese.

4. ~~Dr.~~ Mr. Nguyen Van Hanh

~~Dr.~~ Hanh, who has been active in the area of refugee resettlement since 1976, has been recently appointed Deputy Director of the Office of Refugee Resettlement, Administration for Children and Families.

Since his appointment, ~~Dr.~~ Mr. Hanh has been actively involved in many issues of concern to the Vietnamese community. They are mainly programs related to health, mutual assistance, economic self-sufficiency and last but not least, resettlement of former political prisoners.

5. Representative of Vollags
6. Mr. Duong Hieu Nghia

Mr. Nghia is a former political prisoner who has just moved to this area. He is the representative of our association since his release in September 1987.

Mr. Nghia has shown extreme courage and dedication in his support for the association. Disregarding all dangers and eluding all surveillance attempts from the Vietnamese police, Mr Nghia was able to carry out all missions assigned by our

association among which the dangerous act of disseminating all documents issued by the White House, Defense Department and Congress regarding policies and actions taken on behalf of political prisoners and their families. Thus, Mr. Nghia had contributed in keeping alive the hope of political prisoners by reassuring them that neither the US government nor the overseas Vietnamese communities have forgotten them.

7. Ms. Phuong Le

Ms. Phuong is the daughter of General Le Minh Dao, one of the last four generals released on May 4th of this year. She has gone to Vietnam recently to visit her father after 17 years of separation. She was also the 10 year old girl who had touched Mr. Funseth's heart by writing to him and said that " a child without a father is like a house without a roof. My family and I had to leave when I was a just a little girl and now I don't have any recollection of my father. I wish with all my heart that one day I would be able see him again". Ms. Phuong has finally fulfilled her dream!. And now, she is going to share with us her feelings of her reunion with her father after 17 years of separation.

8. Representative of Amerasian children

Thanks to Mr. Funseth and all other government officials who have assisted in the repatriation and resettlement of Amerasian children

9. Entertainment program provided by Ms. Kim Oanh

Ms. Oanh was a former professor at the the Music Conservatory of Saigon. Besides her professional life, Ms Oanh has devoted herself to the preservation of the Vietnamese culture by training Vietnamese and Amerisian children in traditional music and dance. Her students have performed in many countries and community functions and have been widely acclaimed.

Program cho HC

Cần in

Đọc chương trình .

① Vài buổi với ông Funsith (báo, Đoàn của Prop.

② Thomas Raeger, in charge ODP - Bureau
Refugee Prog. Dept. of state.

8. Thomas Raeger đã hết lòng giúp đỡ
hỏi biết cái việc gì thì cần đến. Muốn là
giúp cho các TN nữa được thả tự do
vào 9/91 đến 5/92 - được sinh lên
d/s phụng vấn về việc thực tế với ODP.

③ Asst. DR. Lewis Stern, Giám đốc ^{Việt kiều Lào} Đứng Dựng,
Thailand và Miền Diên thuộc BQP. *
ông sẽ có vài lời bằng tiếng Việt với chúng
ta.

* ông rất quan tâm tình hình VN và muốn
lê các anh em TN còn bị giam giữ -

④ - Nguyễn Văn Hạng

⑤ Volleys.

⑥ - Dương Thới Nghĩa, cùng TN vừa đến
dừng cư tại, đại diện cho HAGN & VN từ
khi anh được thả trả tự do năm 9/87 -

Mh rời- cam đảm, và luôn chấp hành
nguyên tắc hoàn tất những công việc một
hơn cần đến, mọi tin tức, liên lạc với TN
từng hai hoặc ba lần một tuần, mang tài
liệu về BNG, QH, White House để phiên
biên cho tất cả TN và gia đình biết đi
họ yên tâm là ở hải ngoại công chúng
phải hóa kỳ không bỏ rơi họ và giúp báo
hải ngoại luôn luôn trung thành cho sự tự
do không lãng phí quân họ - ông đã tiến
hành si theo dõi các chính quyền VN.
để hoàn tất nhiệm vụ được giao phó -

⑦ - Phùng Lễ, em gái của Gen. LKID -
một ^{lành} tướng ^{lành} cũng được thả ra vào
ngày 11- May - đã về VN thăm lại cha
và cũng là cô gái 10 tuổi đã viết thư
cho ông Furseth, "Em Khương cha ~~khương~~ như
Khương nước" và cô Khương còn như mãi
cha có ra sau mỗi lúc nhớ VN có cảm
quá nhớ - Cô sẽ chờ cảm nghĩ của cô
ngày cô gặp lại cha sau 17 năm xa
cách -

1
⑧ - Con lai : đại diện

Cảm ơn của những đứa trẻ con lai trở về quê cha trở về quê mẹ Fumetti và các vị
đồng bào cho chúng tôi con lai.

Văn Khê,
Chị K Oang

DRAFT

Dear

On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association, and, as President of the organization, I would like to extend to you a very warm and cordial invitation to join with us as we celebrate our Annual Awards Dinner and Cultural Show in support of Vietnamese Political Prisoners.

The event this year will be held at The Harvest Moon Restaurant, 7260 Arlington Boulevard, Falls Church, Virginia 22042, on **Saturday, July 27, 1991** beginning at 6:30 p.m. Our anticipation is that we will have approximately 500 guests in attendance.

We will take this opportunity to say a very special "thank you" to some very important people. As one of our "special guests" we wish to thank you for your continued support in our efforts and endeavors concerning the re-education center detainees and the many political prisoners who have been afforded their freedom and are now reunited with their families and loved ones. Due to the support of people such as yourself we have begun to realize our dream come true. However, after 16 years we realize that the struggle still is not over and will not be over until every political prisoners is allowed to be free.

As we celebrate this happy occasion we are hopeful that you will find time in your busy schedule to join with us to receive our personal "thank you".

Sincerely,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President



HỘI GIA-ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA. 22205-0635
Telephone: (703) 560-0058 * Fax: (703) 204-0394

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

June 9, 1992

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN THỊ KHEN

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRƯƠNG THỊ LANG ANH
Treasurer
NGUYỄN THỊ KHEN
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG

The release of the last political prisoners and the resettlement of many of them in the U.S. are cause for celebration, fellowship, and rejoicing. On behalf of the Families of Vietnamese Political Prisoners Association we would like to invite a representative of your agency to the Annual Reunion Picnic for former political prisoners to be held on Sunday, July 26, 1992 from 3:00 to 6:30 pm at:

7813 Marthas Lane, Falls church, VA. 22043. Tel: (703) 560-0058, Fax: (703) 204-0394.

The gathering will provide those former prisoners (many of whom will be coming from out of state) who came recently to this country useful information. More important, the picnic will be the opportunity for them to meet with officials from the U.S. Government and other voluntary agencies whose role has been instrumental in getting their release from re-education camps and resettlement in this country. On this occasion, we would like to ask your representative to make a few remarks on the type of assistance provided to newly arrived political prisoners by your agency. To facilitate the task of the interpreter, I would appreciate getting the text of your presentation a few days prior to the picnic.

We will send you the program once it is finalized and look forward to seeing you at the picnic.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

BÀI NÓI TẠI BUỔI PICNIC NGÀY 27.7.92

Thưa Quý vị quan khách và tất cả anh em,

Xin kính chào tất cả quý vị và các anh em cư ngụ trong vùng này cũng như từ những nơi khác đã đáp lời mời của chúng tôi, tới dự buổi họp mặt trong bầu không khí gia đình thân mật hôm nay. Thay mặt Hội GĐTNCT, chúng tôi thành thật cảm ơn quý vị quan khách, đặc biệt là ông Robert Funseth, cựu Phụ tá Thứ Trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ, quý vị đại diện Bộ Quốc Phòng, Bộ Ngoại Giao, Văn phòng Định cư người Tị nạn và các Hội Thiện Nguyện đã tỏ lòng ưu ái tới chia sẻ niềm vui với chúng tôi nơi đây, trên miền đất tự do này.

Như chúng tôi đã nhiều lần xác định trước đây, Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị VN được thành lập và hoạt động nhằm hai mục tiêu là đòi trả tự do cho tất cả những người bị giam giữ tại các trại cải tạo ở Việt Nam khi chính quyền miền Nam sụp đổ năm 1975 và cho phép họ di cư ra khỏi Việt Nam, nếu muốn.

Hai mục tiêu ấy chúng tôi đã đạt được, tuy chưa trọn vẹn, nhưng rất nhiều anh em đã được trả tự do và một số hiện đang có mặt tại đây. Đó là niềm vui sướng nhất của chúng tôi, và những người bao nhiêu năm nay không một phút nào lãng quên anh em và đã làm mọi cách để có được ngày hôm nay.

Trong bữa cơm "Đồng Tâm và Hội Ngộ" cuối cùng năm ngoái, Hội GĐTNCTVN đã tuyên bố sẽ giải tán, nhưng như quý vị và anh em đều biết, còn một số anh em tù nhân chưa được trả tự do và không biết số phận ra sao, nên chúng tôi vẫn còn phải tiếp tục theo dõi và vận động cho sự thực thi thỏa hiệp 30.7.89, mà ông Funseth là người đã thay mặt chính phủ Hoa Kỳ ký kết đang có mặt tại đây.

Năm nay, bữa cơm "Đồng Tâm" không còn tổ chức nữa, nhưng không phải vì vậy mà chúng ta hết đồng tâm. Trái lại, chúng ta vẫn cần gắn bó với nhau, gặp gỡ nhau, giúp đỡ nhau trong cuộc sống mới. Vì vậy, mục đích của cuộc họp mặt trong không khí gia đình hôm nay không gì khác hơn là để quý vị từng giúp công sức trong cuộc tranh đấu của chúng tôi cũng như anh em cựu tù nhân chính trị có dịp gặp gỡ, hàn huyên, trao đổi những kinh nghiệm buổi đầu định cư khó khăn trên miền đất mới. Trong giờ phút đang cùng nhau xum họp trong bầu không khí đại gia đình ấm cúng, chúng ta không khỏi bồi ngùi hướng về những người còn đang bị giam giữ ở quê nhà, trong đó có Luật sư Nguyễn Khắc Chính, phu quân của chị Nguyễn Xuân Lan, Cố vấn của Hội GĐTNCTVN, và anh Nguyễn Lý Tường, cựu dân biểu, vừa bị bắt lại sau 13 năm tù đầy và sắp sửa được phóng vấn để ra đi theo chương trình HO. Hội GĐTNCTVN chưa thể chính thức ngưng hoạt động khi những anh em ấy vẫn còn bị giam giữ.

Trong tháng sáu vừa qua, chúng tôi đã có những cuộc vận động ráo riết và rộng rãi với nhiều tổ chức nhân quyền trên thế giới, với Bộ Ngoại Giao, Bộ Quốc Phòng và Quốc Hội Hoa Kỳ để cùng can thiệp với nhà cầm quyền Việt Nam yêu cầu trả tự do cho anh Nguyễn Khắc Chính cũng như tất cả các anh em khác, và chúng ta hãy cùng nhau cầu mong rằng trong cuộc họp mặt năm tới sẽ có sự hiện diện của các anh em ấy.

Chúng tôi rất cảm động và đa tạ quý vị cùng tất cả anh em và mong buổi họp mặt hôm nay sẽ đem lại cho quý vị và anh em những giờ phút tâm tình quý báu.

KHÚC MINH THƠ

DONG TAM DINNER GUESTS' LIST 1991

Mr. & Mrs. Michael Knowles
2034B - 17th Street
Washington, DC 20009

Mr. & Mrs. Frank B. Johnston
4221 North 15th Street
Arlington, VA 22207

Mr. Craig Higgins
Staff Consultant
Senator Mark O. Hatfield's
Office
Senate House - 711
United States Senate
Washington, DC 20510

Amoral
Mr. Mark Franken
Migration & Refugee Services
902 Broadway, 8th Floor
New York, NY 10010-6093

Mr
The Honorable Stephen J. Solarz
Chairman
Subcommittee of Asian &
Pacific Affairs
Congress of the United States
1536 Longworth House Office
Building
Washington, DC 20515

Mr. & Mrs. Joseph A. Schlatter
Colonel, USA
Chief, Special Police for
Prisoners of War & Missing in
Action
Pentagone, RM 2E230
Washington, DC 20340

Ms. Nora Engel
Legislative Assistant
Congressman Morrison's Office
437 Cannon House Office Bldg.
House of Representatives
Washington, DC 20515

The Honorable Frank R. Wolf
House of Representatives
104 Cannon House Office Bldg.
Washington, DC 20515

The Honorable Charles Robb
United States Senate
~~Senate House - 517~~
Washington, DC 20510

Cpl. Kim L Babcock
Arlington County
Police Department
Arlington, VA 22201

Mr. Steve Hall
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

General &
Mrs. Nancy B. Dyke
Director Intern'l Programs &
Public Diplomacy
National Security Council
Washington, DC 20506

Mr. & Mrs. A. Blair Dorminey
Director of Policy Development
National Security Council
Washington, DC 20506

Mr. Robert Healey
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

Mr & Christine
Mr. John Beed
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

Ms. Ann Saap
C/o Mrs. Bui van Minh
P.O. Box 3581
Savannah, GA 31414

Mr. & Mrs. Dick Day ✓
Legislative Assistant
Office of Senator Simpson
Senate Room #261
United States Senate
Washington, DC 20510

ms
Mr. Frank Light ✓
Country Officer for Vietnam
EAP-VLC-Room 5210
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Botti
Acting Director of Reception &
Resettlement
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Calabria
Associate Director
Migration & Refugee Services
3211 - 4th Street, N.E.
Washington, DC 20017-1194

Mr. & Mrs. Carl B. Harris ✓
RP/RAP/SEA
Room 1239 - SA1
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Frank Sieverts
Press Spokesman
Committee on Foreign Relations
United States Senate
Washington, DC 20510

Ms. Martha Smith
Office of Mr. Funseth
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. Eric P. Schwartz
Staff Consultant
Congressman S. Solarz' Office
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
707 House Annex #1
Washington, DC 20516

Mr. J. Michael Myers
Counsel
Subcommittee on Immigration &
Refugee Affairs
United States Senate
518 Dirksen Building
Washington, DC 20510

ms
Mr. Lionel A. Rosenblatt
1090 Vermont Ave., N.W.
Washington, DC 20005

Mr. & Mrs. James Williard
Chief, Southeast Asia Division
Office of Refugee Admission &
Processing, Room 1237
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. David L. Wiseman
6421 Lyric Lane
Falls Church, VA 22044

Mr. & Mrs. Richard Beer
RP/RAP/SEA
Room #1239, SA1
Department of State
Washington, DC 20520

Colonel & Mrs. William F. Paris
US Retired
10831 Burr Oak Way
Burke, VA 22015

Ms. Elizabeth Maler
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon, HOB
Washington, DC 20515

ms
Mr. Thomas Geib
3403 Hartwell Court
Falls Church, VA 22042

Mr. Andrew Hart
Office of Congressman F. Wolf
House of Representatives
130 Cannon House Off. Bldg.
Washington, DC 20515

Thia m

Arverd

Capt. John Lane
Arlington County
Police Department
Arlington, VA 22201

Mr. & Mrs. Woody
6006 Coffey Woods Court
Burke, VA 22015

Mr. & Mrs. Peter Watson
Director for East Asian Affairs
National Security Council
Room #497 OEOB
Washington, DC 20506

Mr. & Mrs. William R. Eckhof
Deputy Director
Division of Operations
ORR
Washington, DC

Mr. & Mrs. William Colby
Mr. Tran Minh Duc
VOA/Vietnamese Service
Room #2700, HHS/N Building
330 Independence Avenue, N.W.
Washington, DC 20547

Mr. & Mrs. Le Xuan Khoa
Director IRAC
1628 16th Street, N.W.
3rd Floor
Washington, DC 20009

Mr. & Mrs. Pham Boi Hoang
3493 Pence Court
Annandale, VA 22003

The Honorable Robert L. Funseth
Senior Deputy Assistant
Secretary
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Dept of State

Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. John F. Kennedy

Award
BNG
in

Mr. Mark Salter (Drane)
Legislative
Assistant of Senator
John McCain
United States Senate
S.R. III
Wash. DC. 20510

Mr & Mrs Jay Winnik
Assist of Senator Robb
U.S. Senate
SH - 517
Wash. DC. 20510

Mr & Mrs. Delima Wright
Assist. of Congr. Atkins
House of Representatives
504 Cannon - Wash DC. 20515

Award
Mr Andy Semmel
& Mrs Asst. Senator Lujan
SH - 306 - Wash DC. 20510

Mr Mrs Joe Euhle
Legislative Director of Congr. Dornan
Congres. Dornan
301 Cannon, 180 B
Wash. DC. 20515

202 647-7147

Mr & Mrs. Kenneth Quinn

his BNR

Deputy Assistant Secretary

Bureau of East Asia and Pacific Affairs

Dept. of State

Wash. D.C. 20520

- Mr & Mrs Brent Erickson

Assist ^{Assistant} Legislative of Senator

Simpson

U.S. Senate

SD-261

Wash. DC. 20510

Deputy Asst.

Secretary

EAP

Dept. DC.

- Mr & Mrs Jonathan Rick

Legislation of Senator Pa

U.S. Senate

SR. 259

Wash. D.C. 20510

Bureau of
East Asia and
Pacific Affairs

Letters.

1) Brent Erickson

to Asst. Simpson

Mr & Mrs.

2) Jonathan RICKERT

Asst. Patwood

DINER

358-3600

5154

Simpson

U.S. Senate 224-3424

SD-261

Patwood

SR. 259- 224-5244

Mr. Rick Warner

RP/RAP/SEA

Dept. of State

Wash. DC 20520

Award

Ms. Lessie ~~E~~ Hicks & Jack

Supervisor ~~Adminisha~~

Administrative Unit

Arlington Mental Health.

1725 N. George Mason DR.

ARL, VA. 22205

Award

Mrs. Rutha M. Carmichael

2023 N. Edison Street

Arlington, VA. 22207

Ms. Marikay ~~Go~~ CRANGLE, ACSW

Supervisor

Central Entry Refugees

Arlington County

Dept. of Human Services

Award

M. R. & Mrs. Fitzgerald

Bureau for Refugee Programs. #1242

Dept. of State

Wash. D.C. 20520

DONG TAM DINNER GUESTS'LIST,
1991

Mr. & Mrs. Michael Knowles
2034B - 17th Street
Washington, DC 20009

Mr. & Mrs. Frank B. Johnston
4221 North 15th Street
Arlington, VA 22207

Mr. Craig Higgins
Staff Consultant
Senator Mark O. Hatfield's Office
Senate House - 711
United States Senate
Washington, DC 20510

Mrs
Mr. Mark Franken
Migration & Refugee Services
902 Broadway, 8th Floor
New York, NY 10010-6093

Mr & Mrs. Charles H. Twinning
Director
Office of VN, Laos, & Cambodia
Affairs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Joseph A. Schlatter
Colonel, USA
Chief, Special Police for
Prisoners of War & Missing in
Action
Pentagone, RM 2E230
Washington, DC 20340

Ms. Nora Engel
Legislative Assistant
Congressman Morrison's Office
437 Cannon House Office Bldg.
House of Representatives
Washington, DC 20515

Mr. Shep & Hiep Lowman
3101 Chichester Lane
Fairfax, VA 22031

*Refugee Analyst
United State Catholic
Conference*

Mr. Mark Salter & Diane
Assistant of Senator J. McCain
United States Senate
SR - 111

Washington, DC 20510

Mr. & Mrs. Jay Winik
Assistant of Sen. Robb
US Senate
Senate House - 517
Washington, DC 20510

Cpl. Kim L Babcock
Arlington County
Police Department
Arlington, VA 22201

Mr. Steve Hall
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

General & Mrs. Nancy B. Dyke
Director Intern'l Programs &
Public Diplomacy
National Security Council
Washington, DC 20506

Mr. & Mrs. A. Blair Dorminey
Director of Policy Development
National Security Council
Washington, DC 20506

Mr. Robert Healey
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

Mr. John Beed & Christine
Staff of Congressman Frank Wolf
House of Representatives
104 Cannon HOB
Washington, DC 20515

Ms. Ann Saap, Ann & Kay
C/o Mrs. Bui van Minh
P.O. Box 3581
Savannah, GA 31419

Mr. & Mrs. Dick Day
Legislative Assistant
Office of Senator Simpson
Senate Room #261
United States Senate
Washington, DC 20510

Mr. & Mrs. Frank Light
Country Officer for Vietnam
EAP-VLC-Room 5210
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Botti
Director of Reception &
Resettlement
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Calabria
Associate Director
Migration & Refugee Services
3211 - 4th Street, N.E.
Washington, DC 20017-1194

Mr. & Mrs. Carl B. Harris
RP/RAP/SEA
Room 1239 - SA1
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Frank Sieverts
Press Spokesman
Committee on Foreign Relations
United States Senate
Washington, DC 20510

Ms. Martha Smith
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. Eric P. Schwartz
Staff Consultant
Congressman S. Solarz' Office
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
707 House Annex #1
Washington, DC 20516

Mr. J. Michael Myers
Counsel
Subcommittee on Immigration &
Refugee Affairs
United States Senate
518 Dirksen Building
Washington, DC 20510

Mr. & Mrs. Lionel A. Rosenblatt
Director
Refugee International
220 I Street, N.E.
Suite #240
Washington, DC 20002

Mr. & Mrs. James Williard
Chief, Southeast Asia Division
Office of Refugee Admission &
Processing, Room 1237
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. David L. Wiseman
6421 Lyric Lane
Falls Church, VA 22044

Mr. & Mrs. Richard Beer
RP/RAP/SEA
Room #1239, SA1
Department of State
Washington, DC 20520

Colonel & Mrs. William F. Paris
US Retired
10831 Burr Oak Way
Burke, VA 22015

Mr. & Mrs. Andy Semmel
Assistant of Senator Lugar
US Senate
SH-306
Washington, DC 20510

Mr. & Mrs. Thomas Geib
3403 Hartwell Court
Falls Church, VA 22042

Mr. Andrew Hart
Office of Congressman F. Wolf
House of Representatives
104 Cannon House Off. Bldg.
Washington, DC 20515

Cpl. Regina Heising
Arlington County
Police Department
Arlington, VA 22201

Mr. & Mrs. Woody
6006 Coffey Woods Court
Burke, VA 22015

Mr. & Mrs. Peter Watson
Director for East Asian Affairs
National Security Council
Room #497 OEOB
Washington, DC 20506

Mr. & Mrs. William R. Eckhof
Deputy Director
Division of Operations
ORR
Washington, DC

Mr. & Mrs. William Colby

Mr. & Mrs. Tran Minh Duc
VOA/Vietnamese Service
Room #2700, HHS/N Building
330 Independence Avenue, N.W.
Washington, DC 20547

Mr. & Mrs. Le Xuan Khoa
Director IRAC
1628 16th Street, N.W.
3rd Floor
Washington, DC 20009

Mr. & Mrs. Pham Boi Hoang
3493 Pence Court
Annandale, VA 22003

The Honorable & Mrs. Robert L. Funseth
Senior Deputy Assistant Secretary
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Wright
Legislative Assistant
of Congressman Atkins
House of Representatives
504 Cannon HOB
Washington, DC 20515

Mr. & Mrs. Joe Eulile
Legislative Director
Congressman Dornan
301 Cannon, HOB
Washington, DC 20515

Mr. & Mrs. Brew Erickson
Legislative Assistant
Senator Simpson
US Senate, SD - 261
Washington, DC 20510

Mr. & Mrs. Jonathan Rickert
Assistant Legislative
Senator Patwood
US Senate, SR-259
Washington, DC 20510

Mr. Rick Warner
RP/RAP/SEA
Department of State
Washington, DC 20520

Ms. Lessie Hicks & Jack
Supervisor
Administrative Unit
Arlington Mental Health
1725 N. George Mason Drive
Arlington, VA 22205

Mrs. Rutha M. Carmichael
2023 N. Edison Street
Arlington, VA 22207

Ms. Marikay Crangle, ACSW
Supervisor
Central Entral Refugees
Arlington County
Department of Human Services
Division of Social Services
800 S. Walter Reed Drive
Arlington, VA 22204

Mr. & Mrs. Fitzgerald
Bureau for Refugee Programs
Room #1242
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. David Shear
Assistant Director
Office of Regional Affairs
EAP - Room 4310
Department of State
Washington, DC 20520

Ms. Marie T. Huhtala
Assistant Director
Vietnam, Laos & Cambodia
EAP - Room 5210
Department of State
Washington, DC 20520

Ms. Karen McCarthy
RPL - Room 1247
SA - 1
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Douglas R. Hunter
Director
Policy & Budget Coordinator
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. Chris Gersten
Director
Office of Refugee Resettlement
Washington, DC

Mr. & Mrs. Nguyen van Hanh
Deputy Director
Office of Refugee Resettlement
Washington, DC

Mr. Allan Gall
Director
Division of Operations
Office of Refugee Resettlement
Washington, DC

Ms. Nguyen Kim Chi
Program Specialist
Office of Refugee Resettlement
Washington, DC

Mr. Jeffrey Kovar
Legal Advisor
Department of State
Washington, DC 20520

Ms. Barbara Allen & Jacques
5565 Columbia Pike, #614
Arlington, VA 22204

Ms. Beverly Petchel
Office of East Asian Affairs
National Security Council
Room 497, OEOB
Washington, DC 20506

Ms. Cindy Hindle
Office of East Asian Affairs
National Security Council
Room 497, OEOB
Washington, DC 20506

Mr. & Mrs. Le Van
VOA/Vietnamese Service
Room #2700
HHS/N Building
330 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20547

Mr. & Mrs. Thai Phong
VOA/Vietnamese Service
Room #2700
HHS/N Building
330 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20547

Mr. & Mrs. Clapp
Deputy Assistant Secretary
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Mr. & Mrs. William D. Flemming
Director
Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

Mr. & Mrs. Theresa Rusch
Director of Refugee Admission
Bureau for Refugee Programs
Department of State
Washington, DC 20520

Ms. Trieu Giang
820 Mesa Drive
Austin, TX 78731

Mr. & Mrs. Nguyen Ngoc Linh
Chu Nhiem Bao Ngay Nay
1870 Kirby Road
McLean, VA 22101

Van Nghe Tien Phong
15 N. Highland Street
Arlington, VA 22201

Mrs. Nguyet Anh & Phuc
Pho Nho

- Barbara Allen
Arlington County
Social Services

- Jacques _____
District Columbia Government
Children Center

BÀI NÓI TẠI BUỔI PICNIC NGÀY 27.7.92

Thưa Quý vị quan khách và tất cả anh em,

Quý vị đại diện B&P,

Xin kính chào tất cả quý vị và các anh em cư ngụ trong vùng này cũng như từ những nơi khác đã đáp lời mời của chúng tôi, tới dự buổi họp mặt trong bầu không khí gia đình thân mật hôm nay. Thay mặt Hội GĐTNCT, chúng tôi thành thật cảm ơn quý vị quan khách, đặc biệt là ông Robert Funseth, cựu Phụ tá Thứ Trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ, quý vị thuộc Văn phòng Tị nạn Bộ Ngoại Giao, Bộ Quốc Phòng, Văn phòng Định cư người Tị nạn và các Hội Thiện nguyện đã tỏ lòng ưu ái tới chia sẻ niềm vui với chúng tôi nơi đây, trên miền đất tự do này.

Như chúng tôi đã nhiều lần xác định trước đây, Hội Gia Đình Từ Chính Trị VN được thành lập và hoạt động nhằm hai mục tiêu là đòi trả tự do cho tất cả những người bị giam giữ tại các trại cải tạo ở Việt Nam khi chính quyền miền Nam sụp đổ năm 1975 và cho phép họ di cư ra khỏi Việt Nam, nếu muốn.

Hai mục tiêu ấy chúng tôi đã đạt được, tuy chưa trọn vẹn, nhưng rất nhiều anh em đã được trả tự do và một số hiện đang có mặt tại đây. Đó là niềm vui sướng nhất của chúng tôi, và những người bao nhiêu năm nay không một phút nào lãng quên anh em và đã làm mọi cách để có được ngày hôm nay.

Trong bữa cơm "Đồng Tâm và Hội Ngộ" cuối cùng năm ngoái, Hội GĐTNCTVN đã tuyên bố sẽ giải tán, nhưng như quý vị và anh em đều biết, còn một số anh em tù nhân chưa được trả tự do và không biết số phận ra sao, nên chúng tôi vẫn còn phải tiếp tục theo dõi và vận động cho sự thực thi thỏa hiệp 30.7.89, mà ông Funseth là người đã thay mặt chính phủ Hoa Kỳ ký kết đang có mặt tại đây.

Năm nay, bữa cơm "Đồng Tâm" không còn tổ chức nữa, nhưng không phải vì vậy mà chúng ta hết đồng tâm. Trái lại, chúng ta vẫn cần gắn bó với nhau, gặp gỡ nhau, giúp đỡ nhau trong cuộc sống mới. Vì vậy, mục đích của cuộc họp mặt trong không khí gia đình hôm nay không gì khác hơn là để quý vị từng giúp công sức trong cuộc tranh đấu của chúng tôi cũng như anh em cựu tù nhân chính trị có dịp gặp gỡ, hàn huyên, trao đổi những kinh nghiệm buổi đầu định cư khó khăn trên miền đất mới. Trong giờ phút đang cùng nhau sum họp trong bầu không khí đại gia đình ấm cúng, chúng ta không khỏi bồi ngùi hướng về những người còn đang bị giam giữ ở quê nhà, trong đó có Luật sư Nguyễn Khắc Chính, phụ quán gia đình chị Nguyễn Xuân Lan, Cố vấn của Hội GĐTNCTVN, và anh Nguyễn Lý Tường vừa bị bắt lại sau khi ra khỏi trại cải tạo được vài năm và sắp sửa được phóng vấn để ra đi theo chương trình HO. Chúng tôi vừa nhận được thư cầu cứu của thân nhân anh Nguyễn Lý Tường, và đó là lý do khiến Hội GĐTNCTVN chưa thể chính thức ngưng hoạt động.

Cho nên
Trong tháng sáu vừa qua, chúng tôi đã có những cuộc vận động ráo riết và rộng rãi với nhiều tổ chức nhân quyền trên thế giới, với Bộ Ngoại Giao, Bộ Quốc Phòng và Quốc Hội Hoa Kỳ để cùng can thiệp với nhà cầm quyền Việt Nam yêu cầu trả tự do cho anh Nguyễn Khắc Chính cũng như tất cả các anh em khác, và chúng ta hãy cùng nhau cầu mong rằng trong cuộc họp mặt năm tới sẽ có sự hiện diện của các anh em ấy.

Nguyễn Đức Lợi và

Vết của ông quý vị
Chúng tôi rất cảm động và đa tạ quý vị cùng tất cả anh em và mong buổi họp mặt hôm nay sẽ đem lại cho quý vị và anh em những giờ phút tâm tình quý báu.

KHÚC MINH THƠ

July 26, 1992

Kính thưa quý vị Quan-khách, . .

Kính thưa tất cả anh em tù-nhân chính-trị hiện diện ngày hôm nay,

-Tôi được sanh ra vào ngày 20-9-1925,

- Cũng như những anh em tù nhân khác, tôi được coi như đã chết từ tháng 4/75,

- Tôi từ cõi chết trở về cõi sống vào tháng 9/87 sau gần 13 năm trong tù,

- Tôi thực sự có một ngày sinh nhật mới, ngày 5-3-92, ngày tôi được đoàn tụ với gia-dình tại tiểu bang Washington.

Kính thưa Quý vị,

Hôm nay, nhân ngày họp mặt để kỷ niệm ngày 30-7-89, ngày ký thỏa hiệp lịch sử giữa chính phủ Hoa Kỳ và Hanoi về việc tái định cư tù-nhân chính trị của chúng ta, tôi thấy cá-nhân tôi và gia-dình tôi phải có bốn phần thành thất nói lên đầy cảm nghĩ của chúng tôi đối với những vị ân-nhân đã giúp đỡ chúng tôi có được đời sống tự do ngày hôm nay. ^{benefactor}

Tôi cũng thấy có bốn phần được đại diện cho hầu hết anh chị em trong đại-gia-dình công chức, quân nhân của VNCH, đã từng bị tù từ năm 1975, thay mặt đặc biệt cho trên 100 anh chị em tù-nhân cuối cùng vừa bước chân ra khỏi trại Z.30D vào cuối tháng 4 và đầu tháng 5, 1992, để kính chuyển đến quý vị cảm nghĩ của anh em tù nhân chính-trị chúng tôi:

* Trước hết, chúng tôi xin được nói "THÀNH THẬT CẢM ƠN", kính gửi đến Quốc Hội và Chính Phủ Hoa Kỳ, đến Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, nhất là đến các vị ân-nhân đã từng bỏ ra rất nhiều thì giờ, nhiều công sức và rất nhiều nhân tài trong việc thương thảo với Hanoi để đạt cho bằng được 2 mục tiêu mà ngày đang ghi nhớ là ngày 30-7-89 mà chúng ta có dịp kỷ niệm họp mặt hằng năm: ^{negotiation}
1/- Giúp chúng tôi ra khỏi các trại tù lao động khổ sai, ^{labor camp}

2/- Giúp chúng tôi tái-định-cư ở Hoa Kỳ cũng như ở các quốc-gia Tây Phương khác. ^{free country in the world}

Đặc biệt hơn hết là Ông Funseth, Cựu Phụ Tá Thủ Trưởng Ngoại Giao Hoa Kỳ, người mà lúc còn ở Vietnam chúng tôi thường dùng nguyên âm "F." trong hầu hết thư-tử hoặc chuyện trò trao đổi tin-tức mật cho nhau hằng ngày giữa chúng tôi. Ông Funseth đã biến giấc mơ của chúng tôi thành hiện thực, người đã bỏ nhiều công sức giúp chúng tôi ra khỏi chốn lao tù đen tối và đi đến được những vùng tự do sáng sủa người đã thực sự đưa chúng tôi từ cõi chết về cõi sống và thật sự giúp chúng tôi hít thở được không khí tự do trong lành, đoàn tụ với gia-dình chúng tôi. Xin cho tôi có cơ hội ngày hôm nay được đại diện các tù nhân và gia-dình tù-nhân chính trị thuộc các chương trình HO và cả ODP để nói lên lòng cảm ơn chân thành từ đáy lòng của chúng tôi đối với Ông Funseth cũng như các vị cộng-sứ-viên của Ông và các vị đặc trách các chương HO và ODP nói trên. ^{former assistant secretary of the state} ^{reunification} ^{thanks} ^{responsable} ^{tình}

next

appreciate

* Kể đến, chúng tôi xin được tri ân đối với tất cả anh chị em trong Hội Gia-Dinh-Tù Nhân Chính Trị Việt Nam, thân thương và *respectful* mến phục nhất là chi Hội Trưởng Khúc Minh Tho.

Chi là người đã tìm mọi cách nâng đỡ tinh thần chúng tôi để chúng tôi giữ vững được niềm tin trong tù, chi là người đã cho chúng tôi thấy được là "Chúng tôi không bao giờ bị bỏ quên", chi là người đã sưởi ấm chúng tôi trong những ngày dài lạnh lẽo trong ngục tù Cộng Sản. Chi và Hội đã thực sự đem lại một niềm an ủi vô biên cho chúng tôi đúng lúc chúng tôi gần như mất hết hướng di, chi và Hội đã hoàn toàn thành công trong nhiệm vụ và trong mục đích biến giấc mơ của chúng tôi thành hiện thực.

Chúng tôi xin được nói lên ở đây lòng biết ơn đối với Chi và tất cả các Anh Chị Em trong Hội đã từng góp công góp sức lớn lao để giúp chúng tôi và gia-dinh chúng tôi từ những buổi đầu đầy khó khăn cho đến nay.

* Nhân tiện, chúng tôi cũng xin được gửi đến các Hội Đoàn, các Đoàn thể, các tổ chức truyền thông truyền hình lòng biết ơn sâu xa của chúng tôi trong nỗ lực đấu tranh cho sự tự do của chúng tôi, lo lắng và đón tiếp chúng tôi, giúp đỡ chúng tôi trong công tác tái-dinh-cứ và đoàn tụ gia-dinh.

Kính thưa quý vị,

Chúng tôi rất hạnh diện được lên đây để thành thật cảm ơn tất cả quý vị ân nhân của chúng tôi ngày hôm nay và được phép nói lên đây thêm một sự "trông chờ" của hàng trăm ngàn anh chị em hiện đang còn ở lại Việt Nam, họ cũng đang có một giấc mơ và chúng tôi xin thành tâm cầu nguyện cho giấc mơ của họ sớm biến thành hiện thực, càng sớm càng tốt, càng suông sẻ càng vui, và mong rằng họ sẽ nhận được sự giúp đỡ quý báu của quý vị trong những ngày sắp tới.

Kính xin quý vị ân nhân hãy tiếp tục giúp đỡ cho các anh chị em của chúng tôi còn lại bên nhà, những người còn chưa được may mắn như tôi và một số anh chị em khác đã được *not lucky* *it's do* *freedom* *precious* *tho* *tho* không khi tự do ở một quốc gia như chúng ta ngày hôm nay.

Một lần nữa chúng tôi xin chân thành tri ân quý vị,

Xin cảm ơn quý vị,

DUONG HIEU NGHIA

Chi tiêu của Picnic 7/26/92

Thức :

- Chi Xuyến Loan	_____	\$ 200.00
- Oanh Huong	_____	50.00
- Kieu Kieu (CA)	_____	100.00
		\$ 350.00
- N Bui + Ching		100.00
		\$ 450.00

Chi :

- Dia, nuong, dao		
Khau giay v.v... nuoc hot		150.00
(K chi)		
- Ga thit heo (ND), (BBQ)	-	100.00 (NB)
- Ga, thit heo (Khau + Hoang)		
BBQ (nuoc thien)		80.00
- Cha gio		100.00
- Do noi (ND + Thu)		30.00
- Than + Salade, nuoc da		
Beer		50.00
- Banh		100.00
- champagne + Salade chub.		50.00
		650.00
- Cua chien		100.00

750.00

MINH-THO KHUC
MINH-PHUONG T. NGUYEN

9-89

593

7813 MARTHA'S LANE, PH. 560-0058
FALLS CHURCH, VA 22043

July 23 19 92

50-947/219

PAY TO THE
ORDER OF

Daw van Thien 1853.33

Fifty three and $\frac{33}{100}$ DOLLARS



ARLINGTON COUNTY EMPLOYEES 2560
CREDIT UNION INC.

3900 N. FAIRFAX DR., SUITE 300
ARLINGTON, VIRGINIA 22203

Payable Through Chase Manhattan Bank, N.A.
New Hyde Park, NY

FOR

Dinner
Champagne + Ticket